



Fabriqué en Chine
Made in China

AS950E - B73b

FRANÇAIS
AS950E
Consultez au préalable les consignes de sécurité.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Assurez-vous d'avoir les cheveux secs à 80 % et peignez-les pour éliminer tout nœud. Préparez vos cheveux en les séparant par mèches. Ils sont maintenant prêts à être coiffés.
- Fixez la brosse de votre choix sur l'appareil.
- Pour allumer l'appareil, faites coulisser l'interrupteur sur la position « I » ou « II » et sélectionnez le réglage de température adapté à votre type de cheveux.
- Placez la brosse sous la mèche, près des racines, et maintenez-la pendant quelques secondes pour augmenter le volume à la racine.
- Utilisez la brosse pour soulever les cheveux à la racine pendant que vous les séchez.
- Déplacez la brosse le long des cheveux et commencez à faire tourner la brosse en l'éloignant de votre tête et en appuyant sur la touche de rotation appropriée et en la maintenant enfoncée.
- Ce faisant, résistez à la rotation naturelle de la brosse en la tirant vers le bas. Ceci créera une tension le long de la mèche de cheveux.
- IMPORTANT ! Il faudra peut-être plusieurs tentatives pour perfectionner cette technique. Si la brosse tourne trop vite, il suffit de relâcher la touche de rotation et d'enlever la brosse des cheveux.
- Lorsque vous atteignez la pointe des cheveux, continuez à faire tourner la brosse pour enrouler les pointes.
- Répétez l'opération autant de fois que nécessaire.
- Après utilisation, faites coulisser l'interrupteur sur la position « 0 » afin d'éteindre l'appareil et débranchez-le.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de température et de vitesse

L'appareil propose 2 réglages de température, plus un réglage air frais. Faites coulisser l'interrupteur sur la première position pour sélectionner le réglage à froid (« * »), sur la deuxième position pour un niveau de température bas (« I ») et sur la troisième position pour sélectionner le niveau de température plus élevé (« II »). Remarque : Si vous avez des cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez les réglages de température plus bas. Pour des cheveux plus épais, utilisez les réglages de température plus élevés.

Réglages de rotation

Pour faire tourner la tête de brosse, appuyez sur les touches marquées < et >> et maintenez-les enfoncées afin de sélectionner la rotation vers la droite ou vers la gauche.

Changement des accessoires

- Pour fixer une tête de brosse, placez-la sur le corps de l'appareil et faites-la glisser vers le bas.
- Verrouillez la tête de brosse en faisant glisser l'interrupteur sur le dessus de la brosse en position verrouillée.
- Pour retirer une tête de brosse, assurez-vous que l'interrupteur sur le dessus de la tête de brosse est en position ouverte.
- Faites glisser doucement la tête de brosse vers le haut et retirez-la de l'appareil.

Couvercle de protection

Après chaque utilisation, vérifiez toujours que le couvercle de protection est placé sur la tête de brosse. Ceci protège les poils des dommages. Lorsque vous placez le couvercle de protection sur la tête de brosse, veillez à l'aligner sur les rainures qui entourent le dessus de l'appareil afin qu'il glisse facilement.

Remarque : Le schéma sur le couvercle de protection montre le sens dans lequel il doit être inséré sur la tête de brosse. S'il n'est pas correctement placé, il peut être difficile à enlever.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :

Généralités

- Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l'appareil. Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon humide. Veillez à ne pas faire pénétrer d'eau dans l'appareil et à ce qu'il soit complètement sec avant de l'utiliser.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, laissez-le plutôt sur le côté de l'appareil, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.

ENGLISH
AS950E
Read the safety instructions first.

HOW TO USE

- Ensure the hair is 80% dry and combed through to remove any tangles. Create your parting and divide the hair into sections ready for styling.
- Secure the selected brush attachment onto the airstyler.
- Slide the switch to the 'I' or 'II' position to turn the appliance on and to select a heat setting suitable for your hair type.
- Place the brush underneath the section close to the scalp and hold for a few seconds to boost volume at the roots.
- Use the brush to lift the hair at the roots as you dry.
- Move the brush down through the hair and start to rotate the brush away from your head by pressing and holding the appropriate rotation button.
- As you do this, resist the rotation of the brush by pulling the brush downwards. This will create tension through the section of hair.
- IMPORTANT! It may take several attempts to perfect this technique, if the brush spins too quickly simply release the rotation button and remove from the hair.
- As you reach the ends of the hair section, continue rotating the brush to roll the ends under.
- Repeat as necessary.
- After use, slide the switch to the '0' setting to switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

Heat and Speed Settings

There are 2 heat settings plus a cool setting. Slide the switch to the first position to select the cool setting '0', the second position for the low heat 'I', and the third position for the high heat 'II'.

Please note: If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings.

Rotation Settings

To make the brush head rotate, press and hold the buttons marked << and >>, this will make the brush head rotate clockwise and anti-clockwise.

Changing the Attachments

- To attach a brush head, place it over the body of the appliance and slide it down into position.
- Lock the brush head in place by sliding the switch on top of the brush to the locked position.
- To remove a brush head, ensure the switch on top of the brush head is in the open position.
- Gently slide the brush head up and off the unit to remove.

Protective Cover

After every use, always ensure the protective cover is placed over the brush head. This protects the bristles from damage. When placing the protective cover over the brush head, ensure to line it up with the grooves around the top of the airstyler so it slides easily into place. Please note: The diagram on the protective cover demonstrates the direction it should be placed on to the brush head. If placed on incorrectly it may be difficult to remove.

CLEANING & MAINTENANCE

To help keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:

- General
 - Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool. To clean the outside of the appliance, wipe with a damp cloth. Make sure that no water enters the appliance and it is completely dry before use.
 - Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
 - Do not use the appliance at a stretch from the power point.

DEUTSCH
AS950E
Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das Haar zu 80 % trocken ist und kämmen Sie es durch, um es zu entwirren. Ziehen Sie einen Scheitel und teilen Sie das Haar in Haarpartien zum Stylen ab.
- Befestigen Sie den gewünschten Bürstenaufsatz an der Warmluftbürste.
- Schieben Sie den Schalter auf die Position „I“ oder „II“, um das Gerät einzuschalten und eine für Ihren Haartyp geeignete Temperaturstufe auszuwählen.
- Setzen Sie die Bürste unterhalb der Strähne, nahe der Kopfhaut an und halten Sie diese Position einige Sekunden lang, um Volumen am Haaransatz zu erzeugen.
- Heben Sie die Haare mithilfe der Bürste an, während Sie sie trocknen.
- Lassen Sie die Bürste am Haar entlang nach unten gleiten und beginnen Sie, die Bürste von Ihrem Kopf wegzudrehen, indem Sie die entsprechende Rotationstaste gedrückt halten.
- Arbeiten Sie dabei entgegen der Rotation der Bürste, indem Sie die Bürste nach unten ziehen. Dadurch erzeugen Sie Spannung in der Haarsträhne.
- WICHTIG! Es können mehrere Versuche erforderlich sein, bis Sie die Technik perfekt beherrschen. Wenn sich die Bürste zu schnell dreht, lassen Sie einfach die Rotationstaste los und nehmen Sie die Bürste aus dem Haar.
- Sobald Sie das Ende der Strähne erreicht haben, drehen Sie die Bürste weiter, um die Spitzen einzudrehen.
- Gegebenenfalls wiederholen.
- Schieben Sie den Schalter nach Gebrauch auf die Position „0“, um das Gerät auszuschalten und ziehen Sie den Stecker.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen auskühlen.

Temperatur- und Geschwindigkeitsstufen

Es gibt 2 Temperatureinstellungen sowie eine Kaltluftstufe. Schieben Sie den Schalter auf die erste Position „I“ für die Kaltluftstufe, auf die zweite Position „II“ für geringe Hitze und auf die dritte Position „II“, um die hohe Temperatureinstellung auszuwählen. Hinweis: Wenn Sie empfindliches, feines, aufgehelltes oder coloriertes Haar haben, verwenden Sie bitte die niedrigere Temperatureinstellung. Für dickeres Haar verwenden Sie die höhere Temperatureinstellung.

Rotationseinstellungen

Damit sich der Bürstenaufsatz dreht, halten Sie die Tasten << und >> gedrückt, damit sich der Bürstenkopf im Uhrzeigersinn bzw. gegen den Uhrzeigersinn dreht.

Aufsätze wechseln

- Zum Aufstecken eines Bürstenaufsatzes setzen Sie ihn auf den Gerätekörper und schieben Sie ihn bis zum Einrasten nach unten.
- Verriegeln Sie den Bürstenaufsatz, indem Sie den Schalter auf der Oberseite der Bürste in die verriegelte Position schieben.
- Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter auf der Oberseite der Bürste in geöffnete Stellung befindet, wenn Sie den Bürstenaufsatz entfernen möchten.
- Schieben Sie den Bürstenaufsatz vorsichtig nach oben vom Gerät ab, um ihn zu entfernen.

Schutzabdeckung

Vergewissern Sie sich nach jedem Gebrauch, dass sich die Schutzabdeckung auf der Bürste befindet. Dadurch werden die Borsten vor Beschädigung geschützt. Wenn Sie die Schutzabdeckung auf dem Bürstenaufsatz anbringen, achten Sie darauf, dass sie mit den Nuten an der Oberseite der Warmluftbürste übereinstimmt, damit sie leicht hineingleitet. Hinweis: Die Abbildung auf der Schutzabdeckung zeigt die Richtung, in die sie auf den Bürstenaufsatz aufgesetzt werden soll. Bei falscher Positionierung lässt sie sich möglicherweise schwer entfernen.

REINIGUNG & PFLEGE

- Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte: Allgemein
 - Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Netzstrom getrennt und abgekühlt ist. Zur Reinigung der Außenseite des Geräts wischen Sie es einfach mit einem feuchten Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Gerät eindringt und es vor dem Gebrauch vollständig trocken ist.
 - Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrollen.
 - Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netzkabel.

NEDERLANDS
AS950E
Lees eerst de veiligheidsinstructies.

INSTRUCTIES

- Zorg dat het haar voor 80 % droog is en kam het goed door om eventuele klitten te verwijderen. Maak uw scheiding en verdeel het haar in delen zodat u klaar bent om het te stylen.
- Bevestig de gekozen borstel op de airstyler.
- Schuif de schakelaar naar de I- of II-positie om het apparaat aan te zetten en om een temperatuurinstelling te kiezen die geschikt is voor uw haartype.
- Plaats de borstel onder de lok, vlak bij de hoofdhuid, en houd hem daar enkele seconden voor meer volume bij de haarwortels.
- Til het haar met de borstel bij de haarwortels op terwijl u het droogt.
- Verplaats de borstel naar beneden door het haar en draai de borstel weg van uw hoofd door de juiste draaiknop ingedrukt te houden.
- Houd de draaiing van de borstel tegen terwijl u dit doet door de borstel naar beneden te trekken. Hierdoor komt er spanning op de lok haar te staan.
- BELANGRIJK! Wellicht moet u een paar keer oefenen om deze techniek te perfectioneren. Als de borstel te snel draait, laat dan de draaiknop los en verwijder de borstel uit het haar.
- Als u aan het eind van de lok haar gekomen bent, blijf dan de borstel draaien zodat de uiteinden naar binnen vallen.
- Herhaal zo vaak als nodig is.
- Schuif de schakelaar naar de 0-positie na gebruik om het apparaat uit te schakelen en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

Temperatuur- en snelheidsinstellingen

Er zijn 2 temperatuurinstellingen en een cool-instelling. Schuif de schakelaar naar de eerste positie om de cool-instelling "" te kiezen, naar de tweede positie voor de lage temperatuur 'I', en naar de derde positie voor de hoge temperatuur 'II'. Let op: Als u delicaat, fijn, bleek of gekleurd haar hebt, gebruik dan de lagere temperatuur. Als u dikker haar hebt, mag u de hogere temperatuur gebruiken.

Rotatie-instellingen

Houd de knoppen << en >> ingedrukt om de borstelkop te laten draaien. Hierdoor draait de borstelkop met de klok mee en tegen de klok in.

De hulpstukken verwisselen

- Om een borstelkop te bevestigen plaatst u deze op de behuizing van het apparaat en schuift u hem in de juiste positie.
- Bevestig de borstelkop op zijn plaats door de schakelaar bovenop de borstel naar de vergrendelde positie te schuiven.
- Als u een borstelkop wilt verwijderen, zorg dan dat de schakelaar bovenop de borstelkop in de geopende positie staat.
- Schuif de borstelkop voorzichtig naar boven en verwijder hem van de behuizing.

Beschermkap

Plaats na elk gebruik de beschermkap over de borstelkop. Dit beschermt de borstelharen tegen beschadiging. Als u de beschermkap over de borstelkop plaatst, zorg dan dat de groeven op één lijn zitten met de groeven aan de bovenkant van de airstyler zodat de beschermkap gemakkelijk op zijn plaats schuift. Let op: Het diagram op de beschermkap toont in welke richting deze op de borstelkop moet worden geplaatst. Als de beschermkap onjuist geplaatst is, kan deze moeilijk te verwijderen zijn.

REINIGING & ONDERHOUD

- Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande stappen te volgen: Algemeen
 - Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is, dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat het apparaat is afgekoeld. Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt en dat het volledig droog is voor gebruik.
 - Wikkkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
 - Gebruik het apparaat niet als het snoer strakgespannen staat vanaf het stopcontact.

ITALIANO
AS950E
Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

UTILIZZO

- Assicurarsi che i capelli siano asciutti all'80% e pettinati per rimuovere eventuali nodi. Preparare e dividere i capelli in ciocche pronte per l'acconciatura.
- Fissare l'attacco della spazzola selezionata sull'airstyler.
- Fare scorrere l'interruttore in posizione 'I' o 'II' per accendere l'apparecchio e selezionare un'impostazione della temperatura adatta al tipo di capello.
- Posizionare la spazzola sotto la ciocca vicino al cuoio capelluto e tenere premuto per alcuni secondi per aumentare il volume alle radici.
- Usare la spazzola per sollevare i capelli alle radici durante l'asciugatura.
- Spostare la spazzola verso il basso attraverso i capelli e iniziare a ruotare la spazzola lontano dalla testa premendo e tenendo premuto l'apposito pulsante di rotazione.
- Durante questa fase, resistere alla rotazione della spazzola tirando la spazzola verso il basso. Questo creerà tensione attraverso la ciocca dei capelli.
- IMPORTANTE! Potrebbero essere necessari diversi tentativi per perfezionare questa tecnica; se la spazzola gira troppo velocemente, è sufficiente rilasciare il pulsante di rotazione e allontanarla dai capelli.
- Al raggiungimento dell'estremità della ciocca, continuare a ruotare la spazzola per far rotolare le estremità sotto di essa.
- Ripetere se necessario.
- Dopo l'uso, fare scorrere l'interruttore sull'impostazione '0' per spegnere l'apparecchio e scollegarlo.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riparlo.

Impostazioni di temperatura e velocità

Sono disponibili 2 impostazioni di temperatura più quella del getto freddo. Fare scorrere l'interruttore nella prima posizione per l'impostazione del freddo "I", la seconda posizione per la temperatura ridotta "I" e la terza per selezionare la temperatura maggiore "II". Si prega di notare: Per capelli delicati, fini, decolorati o colorati, utilizzare l'impostazione di temperatura ridotta. Per capelli più spessi, utilizzare l'impostazione di temperatura maggiore.

Impostazioni di rotazione

Per far ruotare la testa della spazzola, tenere premuti i pulsanti contrasegnati con << e >>, che faranno ruotare la testa della spazzola in senso orario e antiorario.

Sostituzione degli attacchi

- Per fissare la testa della spazzola, posizionarla sul corpo dell'apparecchio e farla scorrere verso il basso.
- Bloccare la testa della spazzola in posizione facendo scorrere l'interruttore sulla parte superiore della spazzola nella posizione di blocco.
- Per togliere la testa della spazzola, assicurarsi che l'interruttore sulla parte superiore della testa della spazzola sia in posizione aperta.
- Far scorrere delicatamente la testa della spazzola su e giù per toglierla dall'unità.

Coperchio protettivo

Dopo ogni uso, assicurarsi sempre che il coperchio protettivo sia posizionato sulla testa della spazzola. In questo modo, le setole verranno protette da possibili danni. Quando si posiziona il coperchio protettivo sopra la testa della spazzola, assicurarsi di allinearli con le scanalature intorno alla parte superiore dell'airstyler in modo che scivoli facilmente in posizione. Si prega di notare: Lo schema sul coperchio protettivo mostra la direzione verso la quale deve essere posizionato sulla testa della spazzola. Se posizionato in modo errato, può essere difficile da togliere.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come segue: Generale
 - Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, scollegato e raffreddato. Per pulire la parte esterna dell'apparecchio, utilizzare un panno umido. Assicurarsi che non entri acqua nell'apparecchio e che sia completamente asciutto prima dell'uso.
 - Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio, ma attorcigliarlo senza stringere troppo nella parte laterale dell'apparecchio stesso.
 - Non utilizzare l'apparecchio a troppa distanza dalla presa di corrente.

ESPAÑOL
AS950E
Lea primero las instrucciones de seguridad.

MODO DE EMPLEO

- Asegúrese de que el cabello esté seco en un 80 % y cepillado para que no esté enredado. Haga divisiones y separe el cabello en secciones listas para trabajar.
- Coloque el accesorio del cepillo seleccionado en el moldeador.
- Sitúe el interruptor en la posición «I» o «II» para encender el aparato y seleccionar un ajuste de temperatura adecuado para su tipo de cabello.
- Coloque el cepillo debajo de la sección de cabello cerca del cuero cabelludo y manténgalo así durante unos segundos para dar volumen a las raíces.
- Use el cepillo para levantar el cabello en las raíces mientras lo seca.
- Mueva el cepillo hacia la parte de abajo del pelo y empiece a girarlo para alejarlo de su cabeza pulsando y manteniendo pulsado el botón de rotación apropiado.
- Al hacer esto, agunte la rotación del cepillo empujando el cepillo hacia abajo. Así se creará tensión en la sección del cabello.
- ¡IMPORTANTE! Puede que necesite varios intentos para perfeccionar esta técnica, si el cepillo gira demasiado rápido, simplemente suelte el botón de rotación y retire el cepillo.
- Cuando llegue a las puntas de la sección de cabello, continúe girando el cepillo para enrollar las puntas de debajo.
- Repita tantas veces como sea necesario.
- Después de su uso, ponga el interruptor en la posición '0' para apagar y desenchufar el aparato.
- Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.

Ajustes de temperatura y velocidad

Hay 2 ajustes de calor y un ajuste de frío. Sitúe el interruptor en la primera posición para el ajuste de aire frío («I»), la segunda posición («II») para una temperatura baja y la tercera posición («III») para una temperatura elevada. Tenga en cuenta: Si tiene el cabello delicado, fino, decolorado o teñido, use el ajuste de temperatura más bajo. Para cabello grueso, use el ajuste de temperatura más alto.

Ajustes de rotación

Para girar el cabezal del cepillo, pulse y mantenga pulsados los botones marcados con << y >>, así el cabezal girará a la derecha y a la izquierda.

Cambio de los accesorios

- Para añadir un cabezal del cepillo, colóquelo sobre el cuerpo del aparato y deslícelo hacia abajo hasta alcanzar su posición.
- Bloquee el cabezal del cepillo deslizando el botón situado en la parte superior del cepillo a la posición de bloqueo.
- Para quitar un cabezal del cepillo, asegúrese de que el botón situado en la parte superior del cabezal del cepillo esté en la posición abierta.
- Deslice con cuidado el cabezal del cepillo hacia arriba y sáquelo de la unidad para extraerlo.

Cubierta protectora

Después de cada uso, asegúrese siempre de colocar la cubierta protectora sobre el cabezal del cepillo. De esta forma se protegen las cerdas del cepillo de posibles daños. Cuando ponga la cubierta protectora sobre el cabezal, asegúrese de alinearla con las ranuras situadas alrededor de la parte superior del cepillo para que se deslice y quede colocada fácilmente. Tenga en cuenta: El diagrama de la cubierta protectora muestra la dirección en la que se debe colocar sobre el cabezal del cepillo. Si no se coloca correctamente puede ser difícil de sacar.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Para mantener su aparato en el mejor estado posible, siga los siguientes pasos: General
 - Asegúrese de que el aparato esté apagado, desenchufado y frío. Para limpiar el exterior del aparato, pásele un paño húmedo. Asegúrese de que no entra agua en el aparato y de que está completamente seco antes de usarlo.
 - No envuelva el cable alrededor del aparato; enróllelo de forma holgada al lado del aparato.
 - No use el aparato a una distancia considerable de la toma de corriente.

PORTUGUÊS
AS950E
Leia primeiro as instruções de segurança.

COMO UTILIZAR

- Certifique-se de que o cabelo está 80% seco e bem penteado para remover qualquer emaranhado. Crie a sua separação e divida o cabelo em secções prontas para pentear.
- Coloque o acessório da escova selecionado no secador.
- Deslize o interruptor para a posição «I ou» II para ligar o aparelho e para selecionar um modo de calor adequado ao seu tipo de cabelo.
- Coloque a escova debaixo da secção junto ao couro cabeludo e mantenha a posição durante alguns segundos para aumentar o volume nas raízes.
- Utilize a escova para levantar o cabelo nas raízes enquanto seca.
- Passa a escova pelo cabelo na direção descendente e comece a girar a escova na direção oposta à cabeça, pressionando e mantendo premido o botão de rotação adequado.
- Durante este procedimento, contrarie a rotação da escova ao puxar a escova para baixo. Desta forma, criará tensão em toda a secção de cabelo.
- IMPORTANTE! Pode precisar de várias tentativas para aperfeiçoar esta técnica, se a escova girar demasiado rapidamente basta soltar o botão de rotação e removê-la do cabelo.
- Ao chegar às pontas da secção de cabelo, continue a rodar a escova para enrolar as pontas por baixo.
- Repita as vezes necessárias.
- Após a utilização, coloque o interruptor na posição «0» para desligar o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar.

Modos de calor e velocidade

Existem 2 modos de calor e 1 modo de frio. Deslize o interruptor para a primeira posição para selecionar o modo de frio «I», para a segunda posição para o modo de calor baixo «II» e para a terceira posição para o modo de calor alto «III».

Tenha em atenção que: Se tiver cabelos delicados, finos, clareados ou coloridos, use o modo de calor mais baixo. Para cabelos mais grossos, use o modo de calor mais alto.

Definições de rotação

Para fazer a cabeça da escova girar, prima sem soltar os botões com as marcações << e >>, este procedimento fará com que a cabeça da escova rode para a direita e para a esquerda.

Alterar os acessórios

- Para instalar uma cabeça de escova, coloque-a sobre o corpo do aparelho e encaixe-a na posição correta.
- Bloquee a cabeça da escova na posição correta ao colocar o interruptor situado na parte superior da escova na posição de bloqueio.
- Para remover uma cabeça de escova, certifique-se de que o interruptor situado na parte superior da cabeça da escova está na posição de abertura.
- Faça deslizar suavemente a cabeça da escova para cima e para fora da unidade para removê-la.

Tampa protetora

Após cada utilização, certifique-se sempre de que a tampa protetora está colocada sobre a cabeça da escova. Este procedimento protege as cerdas de danos. Ao colocar a tampa protetora sobre a cabeça da escova, certifique-se de que a alinha com as ranhuras que existem em torno da parte superior do secador para que deslize facilmente para a posição correta. Tenga em atenção que: O diagrama apresentado na tampa protetora indica a direção na qual deve ser colocada na cabeça da escova. Se a tampa protetora for colocada incorretamente, poderá ser difícil removê-la.

LIMPieza E MANUTENIMENTO

- Para manter o seu aparelho na melhor condição possível, siga os procedimentos indicados abaixo: Geral
 - Certifique-se de que o aparelho se encontra desligado e que não se encontra ligado à tomada elétrica nem quente. Para limpar o exterior do aparelho, limpe-o com um pano húmido. Certifique-se de que não entra água no aparelho e de que este se encontra completamente seco antes de o utilizar.
 - Não enrole o fio em torno do aparelho, deve antes enrolá-lo sem apertar ao lado do aparelho.
 - Não utilize o aparelho de forma que o fio fique esticado desde a tomada elétrica.

DANSK
AS950E
Læs først sikkerhedsanvisningerne.

SÅDAN BRUGES PRODUKTET

- Sørg for, at håret er 80 % tørt og gennemredt for at fjerne eventuelt filtret hår. Lav din skilning og opdel håret i sektioner, så de er klar til styling.
- Fastgør det valgte børstetilbehør på airstyleren.
- Skub kontakten til positionen 'I' eller 'II' for at tænde apparatet og for at vælge en varmeindstilling, der er passende til din hårtype.
- Placer borsten under sektionen tæt på hovedbunden og hold den der i et par sekunder for at øge volumenen ved rødderne.
- Brug borsten til at løfte håret ved rødderne, når du tørrer det.
- Flyt borsten ned gennem håret og begynd at dreje borsten væk fra hovedet ved at trykke på og holde den relevante drejeknap nede.
- Når du går dette, skal du undgå at dreje borsten ved at trække den nedad. Dette vil skabe spændinger gennem sektionen i håret.
- VIGTIGT! Det kan tage flere forsøg at lære denne teknik. Hvis borsten drejer for hurtigt, skal du blot slippe drejekappen og fjerne den fra håret.
- Når du når til enden af hårsektionen, skal du fortsætte med at dreje borsten for at rulle enderne ind under.
- Gentag om nødvendigt.
- Skub kontakten til '0' for at slukke for apparatet og tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad apparatet køle af, inden du lægger det væk.

Varme- og hastighedsindstillinger

Der er 2 varmeindstillinger plus en koldluftindstilling. Skub kontakten til den første position "" for at vælge kold luft, til den anden position 'I' for lav varme, og til den tredje position 'II' for høj varme.

Bemærk: Anvend den lavere varmeindstilling, hvis du har sart, fint, afbleget eller farvet hår. Til tykkere hår anvendes de høje varmeindstillinger.

Rotationsindstilling

For at få børstehovedet til at dreje, skal du trykke på og holde knapperne markeret med << og >> nede. Dette får børstehovedet til at dreje med uret og mod uret.

Skift af tilbehør

- For at fastgøre et børstehoved skal du placere det over apparatets krop og skubbe det ned på plads.
- Lås børstehovedet på plads ved at skubbe kontakten oven på borsten til den låste position.
- For at tage et børstehoved af skal du sørge for, at kontakten oven på børstehovedet er i åben position.
- Skub børstehovedet forsigtigt op og af apparatet for at tage det af.

Beskyttelsescover

Efter hver brug skal du altid sørge for, at beskyttelsescoveret er placeret over børstehovedet. Dette beskytter børsterne mod skade. Når du placerer beskyttelsescoveret over børstehovedet, skal du sørge for at justere det ud for rillerne rundt om toppen af airstyleren

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE
AS950E	AS950E	AS950E	AS950E	AS950E	AS950E	AS950E	AS950E	AS950E
Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.	Les sikkerhetsinstruksjonene først.	Lue turvaohjeet ensin.	Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.	Először olvassa el a biztonsági utasításokat!	Należy najpierw przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.	Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.	Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.	Önce güvenlik talimatlarını okuyun.
BRUKSANVISNING • Se till att håret är 80 % torrt och genomkammat för att avlägsna eventuellt trassel. Skapa din bena och dela håret i sektioner som är färdiga för styling. • Sätt fast det valda borststillbehöret på airstytlern. • Skjut omkopplaren till läge I eller II för att slå på enheten och välja en värmeinställning som passar din hårtyp. • Placera borsten under sektionen nära hårbotten och håll i några sekunder för att öka volymen vid rötterna. • Använd borsten för att lyfta håret vid rötterna när du torkar. • Flytta borsten ner genom håret och börja rotera borsten från huvudet genom att trycka ned lämplig roteringsknapp. • Motarbeta borsten rotation genom att dra borsten nedåt när du gör detta. Detta skapar spänning genom hårets sektion. • Upprepa efter behov. • Efter användningen skjuter du reglaget till "0" för att stänga av och drar sedan ur kontakten. • Låt enheten svalna innan du lägger undan den.	BRUK AV APPARATET • Sørg for at håret er ca. 80 % tørt og gre håret for å løse opp i floker. Skill ut håret og del det opp i seksjoner som er klare for styling. • Fest ønsket børste på airstyleren. • Skyv bryteren til I eller II for å slå på apparatet, og velg en varmeinstilling som passer til din type hår. • Plasser borsten under seksjonen nær hodebunnen og hold i et par sekunder for å styrke volumet i røttene. • Bruk borsten for å løfte håret i røttene mens du tørker. • Flytt borsten ned gjennom håret og begynn å rotere borsten bort fra hodet ved å trykke og holde passende rotasjonsknappe. • Mens du gjør dette, motstår du rotasjon av borsten ved å dra borsten nedover. Dette vil skape spenning gjennom seksjonen i håret. • VIKTIG! Det kan ta flere forsøk å perfektjonere denne teknikken, hvis borsten spinner for raskt bare slipper du rotasjonsknappen og fjerner fra håret. • Når du når endene av hårseksjonen, fortsetter du å rotere borsten for å rulle endene under. • Gjenta etter behov. • Etter bruk, skyv bryteren til «0» for å slå av apparatet og trekk ut støpslet. • La apparatet få kjøle seg ned før du setter det bort.	KÄYTTÖ • Varmista, että hiukset ovat 80-prosenttisen kuivat ja taku on poistettu kampaamalla hiukset kaultaltaan. Tee jakaus ja jaa hiukset osioihin, jotka ovat valmiit muotoiluun. • Kiinnitä valittu harjaosa ilmakihartimeen. • Käynnistä laite ja valitse huystyyppillesi sopiva lämpöasetus liu'uttamalla kytkin "I" tai "II"-asentoon. • Aseta harja hiusosion alle lähelle hiuspohjaa ja pidä paikallaan muutamien sekuntien ajan, jotta saat volyymia hiuksiin. • Nosta hiuksia harjalla hiusuurista kuivatessasi hiuksia. • Liikuta harjaa alaspäin hiusten läpi ja ala kääntää harjaa päästäsi pois päin painamalla asianmukaista pyörimispainiketta ja pitämällä sitä painettuna. • Näin tehdessäsi vastusta harjan pyörimistä vetämällä harjaa alaspäin. Tämä luo jännitettä hiusosion. TÄRKEÄÄ! Saatat joutua yrittämään muutaman kerran, ennen kuin hallitset tämän tekniikan täydellisesti. Jos harja pyörii liian nopeasti, vapauta vain pyörimispainike ja irrota harja hiuksista. • Kun tulet hiusosion latvoihin, jatka harjan kääntämistä kiertääksesi latvat alle. • Toista samaa tarvittaessa. • Käytön jälkeen sammuta laite liu'uttamalla kytkin "0"-asentoon ja kytke se irti verkkovirrasta. • Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.	ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ • Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά έχουν στεγνώσει κατά 80% και χτενίστε τα για να τα ξεμπερδέψετε. Κάντε χωρίστρα και χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες για το φούριόρισμα. • Τοποθετήστε το επιλεγμένο εξάρτημα βούρτσας στη συσκευή. • Τοποθετήστε τον διακόπτη στη θέση «I» ή «II» για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και να επιλέξετε μια κατάλληλη ρύθμιση θερμότητας για τον τύπο των μαλλιών σας. • Τοποθετήστε τη βούρτσα κάτω από την τούφα, κοντά στο τριχωτό της κεφαλής και κρατήστε την σε αυτήν τη θέση για λίγα δευτερόλεπτα για να δώσετε όγκο στις ρίζες των μαλλιών. • Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα για να ανασήκώσετε τα μαλλιά από τις ρίζες κατά το στέγνωμα. • Μετακινήστε τη βούρτσα προς τα κάτω και ξεκινήστε να την περιστρέψετε με κατεύθυνση αντίθετη από εώς πατώντας παρατεταμένα το κατάλληλο κουμπί περιστροφής. • Ταυτόχρονα, προβάλετε αντίσταση στην περιστροφή της βούρτσας τραβώντας τη βούρτσα προς τα κάτω. Με αυτόν τον τρόπο θα τεντώσετε την τούφα των μαλλιών. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μπορεί να χρειαστούν αρκετές προσπάθειες μέχρι να τελειοποιήσετε αυτήν την τεχνική. Αν η βούρτσα περιστρέφεται πολύ γρήγορα, απλά αφήστε το κουμπί περιστροφής και αφαιρέστε τη συσκευή από τα μαλλιά. • Καθώς φτάνετε στις άκρες των μαλλιών, συνεχίστε να περιστρέψετε τη βούρτσα για να γυρίσετε τις άκρες προς τα μέσα. • Επανάλαβε τη διαδικασία, αν είναι απαραίτητο. • Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή τοποθετώντας τον διακόπτη στην ρύθμιση «0» και αποσυνδέστε τη. • Αφίστε τη συσκευή να κρυώσει πριν από την αποθήκευση.	HASZNÁLAT • Győződjön meg arról, hogy a haja már 80%-ban megszáradt, és kifésűlté belőle a gubancokat. Válassza el a haját az elválasztás mentén, és ossza részekre azt a hajformázás megkezdéséhez. • Illesse a kiválasztott kefefejre a hajformázóra. • A készülék bekapcsolásához és a hajtipusának megfelelő hőmérséklet beállításához csúsztassa a kapcsolót az I-es vagy a II-es fokozathoz. • Helyezze a kefét a kiválasztott tincs alá a fejbőrhöz közel, és tartsa ott néhány másodpercig, ezzel megemelve a hajtöveket. • Szártás közben a kefe segítőegével emelje meg haját a hajtöveknél. • Lefelé haladva húzza végig a kefét a haján, eközben pedig a megfelelő forgatógombot lenyomva és nyomva tartva forgassa a kefét a fejbőrével átellenes irányban. • A művelet során a forgást ellensúlyozandó húzza lefelé a kefét. Így a tincs megfeszül. FONTOS! A fenti technika elsajátításához többszöri próbálkozás is szükséges lehet; és a kefe túl gyorsan forog, egyszerűen engedje el a forgatógombot, és vegye ki a kefét a hajából. • A hajvégeket előrve forgassa tovább a kefét azok befelé befelé gondításához. • Szükség esetén ismételje ezt meg. • Használat után csúsztassa a kapcsolót a 0-ás fokozatra a készülék kikapcsolásához, és húzza ki a hálózatlát. • Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.	JAK UŻYWAĆ URZĄDZENIA • Upewnij się, że włosy są w 80% suche i dokładnie rozczesane. Zrób przedziałki i podziel włosy na pasma, przygotowując je do stylizacji. • Przyjmocuj do urządzenia odpowiednią szcztokę. • Ustaw przełącznik w pozycji „I” lub „II”, żeby włączyć urządzenie oraz wybrać ustawienie temperatury odpowiednie dla Twojego rodzaju włosów. • Umieść szcztokę pod pasmem włosów znajdującym się blisko skóry i trzymaj przez kilka sekund, aby zwiększyć ich objętość u nasady. • Użyj szcztoki, aby podnieść włosy u nasady podczas suszenia. • Przesuwaj szcztokę ku dołowi i zacznij ją obracać do zewnątrz, przyciskając i przytrzymując odpowiedni przycisk obrotów. • Jednocześnie stawiaj opór obrotom szcztoki, pociągając ją ku dołowi. W ten sposób dane pasmo włosów zostanie naprężone. UWAGA! Nauczenie się tej techniki może wymagać podjęcia kilku prób. Jeśli szcztoka obraca się zbyt szybko, po prostu wyłącz przycisk obrotów i wyjmij urządzenie z włosów. • Kiedy dojdziesz do końca danego pasma, nadal obracaj szcztokę, aby podwinąć końcówki. • Powtórz czynność, jeśli to konieczne. • Po zakończeniu ustaw przełącznik w pozycji „0”, żeby wyłączyć urządzenie, i odłącz je od gniazdka. • Przed schowaniem urządzenia upewnij się, że wystygło.	NÁVOD K POUŽITÍ • Dbejte na to, aby byly vlasy z 80 % suché, a pročesejte je, aby nebyly zachucané. Vlasy rozdělte na části, aby byly připravené k úpravě. • Připevněte vybraný kartáčový nástavec na vysoušeč. • Posunutím přepněte do pozice „I“ nebo „II“, chcete-li spotřebič zapnout a zvolit nastavení teploty, které je vhodné pro váš typ vlasů. • Umístěte kartáč pod část v blízkosti pokožky hlavy a několik sekund jej tam přidržte, abyste zvýšili objem u kořínků. • Při sušení používejte kartáč k nadzvednutí vlasů u kořínků. • Posouvejte kartáč dolů po vlasech a začněte jim otáčet směrem od hlavy tak, že stisknete a podržíte příslušné tlačítko otáčení. • Při tom ale neotáčejte kartáčem tahem za něj směrem dolů. Tím by se vytvořilo napětí ve vlasové části. DŮLEŽITÉ! Než si tuto techniku osvojíte, můžete to trvat několik pokusů; pokud se kartáč otáčí příliš rychle, stačí jen uvolnit tlačítko otáčení a vyjmout kartáč z vlasů. • Jakmile dosáhnete konečků vlasové části, pokračujte v otáčení kartáčem tak, abyste konečky zatočili směrem dolů. • V případě potřeby opakujte. • Po použití spotřebič přepněte do nastavení „0“, vypněte a odpojte ze zásuvky. • Před uložením nechte spotřebič vychladnout.	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • Убедитесь, что волосы сухие на 80% и тщательно и аккуратно расчесаны. Сделайте пробор в волосах и разделите волосы на пряди, подготовленные для укладки волос. • Вставьте выбранную щетку-насадку в устройство для укладки волос. • Переведите переключатель в положение I или II, чтобы включить прибор и выбрать температурный режим, подходящий для вашего типа волос. • Поместите щетку под прядь волос близко к голове и держите ее в течение нескольких секунд, чтобы придать волосам объем от корней. • Используйте щетку, чтобы приподнимать волосы от корней по мере их просушки. • Перемещайте щетку вниз по волосам, а затем начните закручивать щетку в направлении от головы, нажав и удерживая соответствующую кнопку закручивания. • При этом сдерживайте закручивание, оттягивая щетку в направлении вниз. Это создаст напряжение, необходимое для укладки прядей. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! Для того чтобы в совершенстве овладеть этим способом укладки, вам может понадобиться несколько попыток. Если щетка закручивает слишком быстро, просто отпустите кнопку закручивания и уберите прибор от волос. • Когда вы дойдете до кончиков волос, продолжайте закручивать щетку, чтобы уложить кончики прядей. • Повторите эту процедуру необходимое количество раз. • После использования переведите переключатель в положение 0, чтобы выключить устройство и отключить прибор от сети. • Перед тем, как убрать прибор на хранение, дайте ему остыть.	NASIL KULLANILIR • Saçın %80 kuru olduğundan ve tarayarak dolaşıklaıkları açtığınızdan emin olun. Saçınızı ayırın ve şekil vermek üzere kısımlara ayırın. • Şeğiğiniz fırça aparatını saç şekillendiriciye takıp sabitleyin. • Çihazı açmak ve saç tipinize uygun bir sıcaklık ayarı seçmek için düğmeyi «I» veya «II» konumuna getirin. • Fırçayı kafa derisine yakın bölümün altına yerleştirin ve saç köklerini hacimlendirirken için birkaç saniye tutun. • Kuruturken kök kısımlarından saç kaldırarak için fırçayayı kullanın. • Fırçayı saçın içinde aşağı hareket ettirin ve ilgili döndürme düğmesini basılı tutarak fırçayı kafanızdan uzağa doğru döndürmeye başlayın. • Bunu yaptığınız sırada, fırçayı aşağı doğru çekerken fırçanın dömesime direnin. Bu işlem, saçın ilgili kısmında gerginlik yaratır. ÖNEMLİ! Bu tekniği iyi yapabilmek için birkaç kez denemeniz gerekebilir; fırça çok hızlı dönmüyorsa döndürme düğmesini bırakmanız ve fırçayı saçtan ayırmanız yeterlidir. • Saçın ilgili bölümünün uçlarına ulaşırken uç kısımları alta doğru kıvrarak için fırçayı döndürmeye devam edin. • İşlemi gerektiği kadar tekrarlayın. • Kullandıktan sonra kapatmak için düğmeyi «0» konumuna getirin cihazı prizden çekin. • Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

İthalatçı Firma: Ertek Elektrikli Ev Aletleri San ve Tic. A.Ş.
İstiklal Cad. Odakule İş Merkezi. Kat: 7/A 34430 Beyoğlu – İstanbul
İş Telefonu: 212 293 17 07
Kullanım Ömrü: 7 yıl



Щетка для укладки волос
Производитель: Babiliss SARL
99 Avenue Aristide Briand
92120, Монруж, Франция
Факс: 33 (0) 1 46 56 47 52
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре